

# <<樣本 Sample>>



## Telegraphic Transfer/Interbank Fund Transfer Application Form 電匯／跨行轉賬申請書

Note : 1. It is very important that you read the notes overleaf before you complete and submit this form. 請在填寫及遞交表格前參考背頁填表注意事項。  
2. Fields printed in RED must be completed. 紅色部分必須填寫。

Transfer Type 轉賬類別	
<input checked="" type="checkbox"/> Telegraphic Transfer 電匯	<input type="checkbox"/> Interbank Fund Transfer 跨行轉賬

Date 日期	day 日 / month 月 / year 年
---------	--------------------------

### Details of Payment 付款資料

Payment Currency/ Amount 付款貨幣／金額	Currency to be Remitted 匯款的貨幣類別 <b>HKD</b>	Amount of Remittance (Please add "****" before the amount) 匯款金額 (請在金額前加上 "****") Unit (e.g. Dollars) 單位 (例如：元) <b>100,000</b> Decimal (e.g. Cents) (例如：仙) <b>00</b>
Intermediary Bank 中間人銀行 (Optional 非必須填寫)	(If specified, payment will be paid to the Beneficiary Bank through the Intermediary Bank 如註明，匯款將會經中間人銀行轉交受款銀行) SWIFT BIC (For Euro payment to EU and EEA, BIC must be provided) / Name and Address SWIFT BIC (所有匯款歐盟及歐洲經濟區為目的地的歐元匯款，客戶必須填寫受款銀行的 BIC) / 名稱及地址	
Beneficiary Bank 受款銀行	Name and Address 名稱及地址 <b>The Hongkong &amp; Shanghai Banking Corp. Limited, Hong Kong</b> ADR: 1 Queen's Road Central	
	City 市 <b>Hong Kong</b>	Province (for mainland China only) 省 (只適用於匯款往中國內地) Country 國家
	To facilitate Money Transfers to Beneficiaries in a more efficient way, please fill in the following: 為能更快地將款項匯予受款人，請填妥下列資料： For all Countries Transfers (For Euro payment to EU and EEA, BIC must be provided) 所有國家的轉賬 (所有匯款歐盟及歐洲經濟區為目的地的歐元匯款，客戶必須填寫受款銀行的 BIC) SWIFT BIC <b>HSBCHKHH</b>	
	For Hong Kong Interbank Fund Transfers 適用於香港跨行轉賬 Bank Code 銀行代號	For USA Transfers 適用於美國匯款 Fedwire Routing No. 編號： For UK Transfers 適用於英國匯款 Bank Sorting Code 分類代號： For RMB Transfers to Mainland China 適用於人民幣匯出匯款至中國內地 CNAPS No. 中國現代支付系統編號：
Beneficiary Name 受款人姓名	<b>Core Pacific - Yamaichi International (H.K.) Limited</b>	
Beneficiary Account No. 受款人戶口號碼 / IBAN	(Please state address of Beneficiary if Beneficiary Bank is not specified 如無指定的受款銀行，請在此註明受款人地址) / (For Euro payment to EU and EEA, IBAN must be provided 所有匯款歐盟及歐洲經濟區為目的地的歐元匯款，客戶必須填寫受款人的 IBAN) <b>002-371938-001</b>	
Messages (if any) 附言 (如有)	To 給： <input checked="" type="checkbox"/> Beneficiary 受款人 <input type="checkbox"/> Beneficiary Bank 受款銀行	Account no/戶口號碼: <b>0168168-1008</b> (請閣下填寫戶口號碼) Account name/客戶名稱: <b>Chan Tai Man</b> 及賬戶姓名

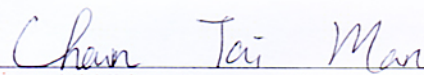
### Payment Account and Charges 付款戶口及費用

Debit A/C Details for Payment 付款戶口資料	Account Number 戶口號碼	#Currency 貨幣類別	#Account Type 戶口類別
Charges 費用	<input type="checkbox"/> Remitter pays charges and beneficiary pays other bank charges 本人支付於香港的費用，受款人支付其他銀行費用 <input type="checkbox"/> charges and other bank charges to be deducted from payment amount 於香港的費用和其他銀行費用從匯款中扣除 <input type="checkbox"/> Remitter pays charges and requests to pay other bank charges (For Telegraphic Transfer only) 本人支付於香港的費用和要求支付其他銀行費用 (只適用於電匯)		
Debit A/C Details for Charges 扣除費用戶口資料	(Please specify if different from the above debit account number) (請註明戶口號碼如與上述付款戶口不同)	#Currency 貨幣類別	#Account Type 戶口類別

### Others 其他

Processing Date and Rate 辦理日期及匯價	Processing Date (The payment is to be debited to my/our account on the specified day) 辦理日期：(匯款將會在該辦理日從本人(等)戶口中扣除)	Rate/Rate Category 匯價／匯價類別	Rate Given by 匯價提供者
Foreign Exchange Contract(s) Details 外匯合約資料	Contract No(s). 合約號碼	Take Up Amount 提取金額	Residue Amount (if any) 剩餘金額 (如有) Residue Rate (if any) 餘額的匯價 (如有)

### Customer Authorised Signature(s) 客戶授權簽署

I/We have read the General Terms and Conditions and in particular clause 1.19 of General Terms and Conditions together with the notes printed overleaf and agree to be bound by them. 本人(等)已閱讀並同意遵守一般章程條款，第 1.19 條所載的條件及背頁填表注意事項。	
<b>X</b>  Name of Applicant 申請人姓名	
Telephone No. 電話號碼	Email Address 電郵地址

For Bank Use Only 銀行專用	
Bank Reference : Rate Deal No.	Given by (please initial): <input type="checkbox"/> Request same day urgent processing <input type="checkbox"/> Discount <input type="checkbox"/> Standard <input type="checkbox"/> Next day/Same day processing allowed at discounted price <input type="checkbox"/> Other instruction (please specify): <input type="checkbox"/> Fax L/I held (please authenticate) Branch Authenticator (Signature and No.)
<input type="checkbox"/> In Person <input type="checkbox"/> HK ID Sighted <input type="checkbox"/> Non HK ID Sighted (Issuing Country: ) <input type="checkbox"/> Account Card Sighted <input type="checkbox"/> No Account Card Produced <input type="checkbox"/> Verbal Quiz <input type="checkbox"/> Self-name TT/CHATS to Global Private Bank	Checked by (please initial): 